



# Hawk Happenings

Escuela Primaria de Hogan Cedars

(503)-261-4500

<http://hcweb.gresham.k12.or.us>

Involucrando corazones y mentes



Elaine Luckenbaugh, Directora

9 de enero de 2020

## ***Bienvenidos de nuevo!***

***Feliz año nuevo*** y bienvenidos a la rutina escolar este **2020!** Estamos emocionados de tener a sus niños de regreso en la escuela!

**“ROCK THE RULES” (Cumpliendo las reglas) les da a los estudiantes un impulso y actualización de nuestras expectativas escolares! Esta semana, del 6 al 10 de enero, hemos estado "cumpliendo las reglas" a medida que nos reenfozamos en nuestras expectativas escolares de ser seguros, respetuosos y responsables.** Esta semana todos los estudiantes están jugando el divertido e interesante juego Kahoot! mientras revisan nuestras expectativas escolares en diferentes lugares de la escuela (cafetería, patio de recreo, pasillos, etc.). Los maestros/as de clase también están enseñando las lecciones de expectativa para las diferentes áreas de la escuela. El Sr. Baker también se une a las lecciones! La Sra. Luckenbaugh también está leyendo el libro *The Invisible Boy* de Trudy Ludwig a cada clase. La historia se centra en mostrar amabilidad e incluir a otros en la escuela. Nos esforzamos por hacer que estas lecciones sean divertidas, atractivas y significativas con algo de humor añadido! **Estamos muy ORGULLOSOS con nuestros estudiantes y su comportamiento seguro, respetuoso y responsable en la escuela!**

## **La escuela de SUN de la comunidad comienza las sesiones de invierno pronto!**

**Estamos encantados de que SUN Community School (CS) continúe brindando actividades de día extendido para los niños este invierno!** Las sesiones de día extendido comienzan el martes 21 de enero debido al lunes festivo. Después de eso, las sesiones se llevarán a cabo de lunes a jueves hasta el 19 de marzo. Este término las clases van desde Arte y Fotografía hasta Ciencia e ingeniería de Legos. Si tiene preguntas sobre nuestro Programa SUN, no dude en comunicarse con la Gerente del sitio SUN Rosita Rendon al 503 501-8587.

## **Chequen estos recursos para la comunidad!**

Con la temporada de impuestos que se acerca rápidamente, nos gustaría proporcionar a nuestras familias información sobre dónde preparar sus impuestos de forma gratuita. Tendremos paquetes de impuestos en inglés y español disponibles en nuestra área del lobby a finales de enero. Este paquete incluirá una lista de lugares que puede visitar para reunirse con voluntarios capacitados, preparados para ayudarlo a navegar a través del proceso de preparación de impuestos e informarle si es elegible para reclamar el Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo (EITC). Cada año, los residentes de Oregon no reclaman cerca de \$130 millones sin saber que califican para el EITC. Este es dinero que podría estar yendo a los bolsillos de nuestras familias. Si gusta que un paquete de impuestos sea enviado a casa con su estudiante, no dude en comunicarse con nuestra Coordinadora de Recursos Familiares, Lety López, al 971-706-3728.

## Únase a nuestra Noche Familiar de Matemáticas!

Espero verlos a todos en nuestra Noche Familiar de Matemáticas de Hogan Cedars para los de Kínder hasta 5to grado el **martes 21 de enero de 6:30-7:30 pm**. Este evento es patrocinado por el Title I.

- Juegue **juegos de mesa de matemáticas** con su hijo/a.
- Ponga el nombre de su hijo/a en un **sorteo de un juego Yahtzee gratuito** (uno otorgado en cada nivel de grado).
- Participe en juegos de matemáticas en el gimnasio y la cafetería, incluyendo Candy/Hawk Walk, juegos de estimación, Número del día, Matemáticas sobre mi y ¿Cuánto vale su nombre?
- **Coma helado!**
- Reciba un **juego de tarjetas y materiales** para continuar jugando juegos de matemáticas en casa con su hijo/a.

**¡La clase con más estudiantes asistiendo a nuestra Noche de Matemáticas tendrá una fiesta de helados ☺!**

## Chicos y pan de donas se aproxima rápidamente!

Padres, tíos, abuelos y otros amigos pueden unirse a **Dudes and Donuts** el **martes 28 de enero de 7:30 a 8:15 am**. Es un momento para comer una dona, fruta y jugo o café con su estudiante especial de Hogan Cedars.

## Las evaluaciones de los estudiantes miden el crecimiento

*Tenemos tres evaluaciones diferentes para este invierno y primavera para los estudiantes de Hogan Cedars.* Estas evaluaciones miden el crecimiento y el progreso de nuestros estudiantes y son parte de la experiencia de aprendizaje en nuestra escuela.

- **Indicadores dinámicos de habilidades básicas de alfabetización temprana o en sus sílabas en inglés (DIBELS):** durante enero, todos los estudiantes de **K-5**, serán evaluados para una verificación de mitad de año de sus habilidades de lectura. Hemos estado administrando esta evaluación durante varios años. A partir de estos resultados, ajustaremos los grupos de lectura tanto en el salón como en el Title I. *Todos los estudiantes continuarán teniendo instrucción de lectura en el salón, pero los estudiantes en los grupos de lectura del Title I pueden cambiar.*
- **Evaluación de dominio del idioma inglés para el siglo XXI: ELPA21:** los estudiantes que han sido identificados como **aprendices del idioma inglés (ELL), K-5**, tomarán ELPA 21 durante el mes de febrero. Esta es una evaluación anual que mide el dominio de los estudiantes en lectura, escritura, conversación, comprensión auditiva y comprensión del inglés.
- **Sistema Estatal de Oregón Evaluación (SAOS), también conocido como inteligentes evaluaciones equilibradas (SBA)** en artes del idioma inglés (ELA) y Matemáticas: Esta es la prueba del estado de Oregon que se administra al **3 - 5 ° grado** en la escuela primaria en esta primavera. Es un "chequeo" académico para los estudiantes sobre lo que saben y pueden hacer. También:
  - *Permite a los maestros, padres y líderes escolares saber si el aprendizaje de los estudiantes va en el camino que debe de ir.*
  - *Mide cómo les va a los estudiantes en los Estándares Estatales Básicos Comunes \*.*
  - *Desafía a los estudiantes a pensar críticamente y aplicar sus conocimientos a problemas del mundo real.*

\* Los Estándares Estatales Básicos Comunes (CCSS) fueron adoptados por Oregon el 2010. Los CCSS son **estándares** nuevos y **más altos** en inglés y matemáticas, **alineados** con las expectativas **del colegio y**

**de una carrera**, y ayudan a **garantizar que los estudiantes estén listos** para dar el siguiente paso en un programa de capacitación universidad o carrera.

**\*\* Evaluaciones del estado de Oregón e información de exclusión para 2019-20:** la ley del estado de Oregón nos exige que le informemos que hay un formulario disponible del Departamento de Educación de Oregón que le permite optar por la exclusión de las evaluaciones estatales de su hijo/a para el año escolar 2019-20 . Si desea excluir a su hijo/a, complete el formulario y envíelo a nuestra oficina a Hogan Cedars. Se puede acceder al formulario en [https://www.oregon.gov/ode/educator-resources/assessment/Documents/Opt-Out\\_Form\\_2019-20.pdf](https://www.oregon.gov/ode/educator-resources/assessment/Documents/Opt-Out_Form_2019-20.pdf) o en nuestro sitio web de GBSD en Recursos de evaluación. También puede recibir una copia del formulario de la oficina de la escuela.

*¡Gracias por su apoyo para ayudar a su hijo a aprender y crecer en Hogan Cedars! Si tiene preguntas o desea obtener más información sobre las evaluaciones estatales, comuníquese con Elaine Luckenbaugh, directora.*

### **ORGULLOSOS de nuestra escuela!**

***¡Tenemos tantas cosas fabulosas que están sucediendo en nuestra escuela y en nuestra comunidad escolar!*** Queremos compartir esos momentos especiales en nuestra página de Twitter, Instagram y Facebook para celebrar los logros y éxitos de nuestros estudiantes. ¡Lo más destacado en las redes sociales ha incluido recientemente fotos de actividades en el salón de clases, obras de arte de invierno, nuestro Holiday-sing-A-Long y más! ***Lo invito a que nos siga en Twitter, Instagram y Facebook en @HoganCedars\_ES para ver lo que está sucediendo en Hogan Cedars! Simplemente siga los enlaces en nuestro sitio web. Si no desea que la foto de su hijo/a se publique en las redes sociales, escriba una nota que indique eso y nos aseguraremos de cumplir con su solicitud. ¡Gracias!***

### **La seguridad es nuestra prioridad número uno**

Hogan Cedars es un lugar muy ocupado a la hora de llegada y salida. ***Revise la siguiente información de seguridad*** a medida que avanzamos en el nuevo año:

- ***Por las mañanas, todos los autos que dejan a los estudiantes deberán ingresar al estacionamiento en la entrada más alejada. Para la seguridad de todos, es importante que todos los autos permanezcan en la fila (sin importar si el estudiante se bajó del auto o no) hasta que hayan llegado al área de entrega. Trabajaremos de la manera más eficiente posible para mover vehículos teniendo en cuenta la seguridad.***
- ***Al salir, los automóviles volverán a ingresar al estacionamiento desde la entrada más alejada y deberán esperar en la fila hasta que sus respectivos hijos sean entregados al vehículo. Trabajaremos de la manera más eficiente posible para llevar a los estudiantes a sus vehículos.***
- ***Las camionetas de guardería podrán ingresar a la primera entrada a la llegada y salida y dejar o esperar a sus respectivos estudiantes en el área del círculo.***
- ***Contamos con personal de guardia que ayudan a los estudiantes y las familias a cruzar la calle Fleming de manera segura durante los horarios de llegada y salida. Por favor, ponga atención a esto.***
- ***Por favor llame a la oficina de la escuela antes de las 8:30 a.m. si su estudiante llegará tarde o estará ausente. El número de teléfono es 503-261-4500. Si llama en horarios que la oficina este cerrada, puede dejar un mensaje.***

### **Simulacros de emergencia**

Para que podamos mantener a sus hijos seguros en caso de una emergencia, practicamos diferentes tipos de simulacros durante todo el año en Hogan Cedars. Tenemos un simulacro de incendio una vez al mes, y simulacros de terremoto y Lockout y Lockdown varias veces al año. ***Si está en el edificio cuando***

*tengamos un simulacro, le pedimos que participe con el resto de la escuela como si fuera un incendio real u otra emergencia. ¡Muchas gracias por ayudar a mantener nuestra escuela segura!*

### **Buena suerte a la señorita Eda!**

*Extrañaremos a Mayumi Eda mientras se dirige a un nuevo trabajo fuera del distrito este mes!*

Mayumi ha trabajado como Asistente Educativo en nuestra escuela durante los últimos dos años.

*¡Extrañaremos su espíritu alegre y sus maneras amables y cariñosas con los niños!*

### **Alerta Flash**

Este informado, este preparado. Los padres y los miembros de la comunidad pueden inscribirse para recibir notificaciones de *cierres escolares de emergencia y comunicados de prensa del distrito* por correo electrónico. Para registrarse, inicie sesión en el siguiente sitio web

<http://www.flashalert.net/regions.html>

### **El día de exclusión llegará pronto**

El día de exclusión para las vacunas requeridas por el estado es el 19 de febrero de 2020. Las cartas se enviarán por correo a los padres cuyos hijos no estén actualizados o cuyos registros estén incompletos. Si recibe una carta, proporcione información actualizada a la escuela lo antes posible. Los niños que no estén al día con las vacunas antes del 19 de febrero no podrán asistir a la escuela hasta que se completen los registros. Si necesita ayuda para localizar un proveedor de atención médica o un sitio de clínica, comuníquese con nuestra enfermera escolar.

*Tengamos un gran 2020! Queremos que sus hijos tengan la mejor experiencia de aprendizaje posible aquí en Hogan Cedars. ¡Téngalos aquí "a tiempo y listos para aprender" todos los días! ¡Por favor vista a sus hijos apropiadamente para el clima todos los días! Salimos todos los días para el recreo a menos que esté lloviendo o haya condiciones climáticas frías, ¡gracias!*

Sinceramente

Elaine Luckenbaugh

### **FECHAS PARA RECORDAR**

14 de enero	Junta de mesa directiva de padres (PTSO), en la biblioteca, 6:00-7:00 pm
20 de enero	Día de Martín Luther King, Jr. — No hay clases
21 de enero	Noche familiar de matemáticas, 6:30-7:30 pm
24 de enero	Día de currículo y de instrucción: no hay clases
28 de enero	Chicos y pan de donas, 7:30-8:15 am
11 de febrero	Junta PTSO, en el biblioteca, 6:00-7:00 pm
17 de febrero	Día del Presidente: no hay clases
19 de febrero	Día de exclusión de vacunas

## ***Celebrando nuestras culturas 28 de abril de 2020***

*¡Hemos tenido una increíble participación familiar en nuestras Noches Celebrando Nuestras Culturas en el pasado! ¡Mientras planeamos nuestro 4to evento anual de Culturas, queríamos expandir nuestras actividades para incluir aún más de las culturas representadas en nuestra comunidad escolar! Lo invitamos a compartir sus culturas con nosotros a medida que comenzamos a planificar el evento FABULOSO. Esto podría incluir una actividad artesanal, merienda, vestimenta tradicional, música o baile. Por favor comparta sus ideas a continuación y envíelas de regreso con su hijo/a para que se entreguen en la oficina de nuestra escuela.*

*Nombre del estudiante* \_\_\_\_\_

*Nombre del padre* \_\_\_\_\_

*Número de teléfono* \_\_\_\_\_

*Idea(s)*

---

---

---

---

---

*Cultura representada* \_\_\_\_\_

*Nos pondremos en contacto con usted con respecto a sus ideas. ¡Gracias!*